

# Optimist, Laser Radial, Laser 4.7



## San Simon Cup Izola-Isola, 02-04 March 2018



## RAZPIS REGATE / NOTICE OF RACE

# San Simon Cup 2018

Označba [DP] v pravilu v tem razpisu pomeni, da je kazen za prekršek tega pravila po odločitvi protestnega odbora lahko manjša od diskvalifikacije

[NP] označuje pravilo katerega morebitne kršitve niso osnova za protest ali zahtevek za nadomestilo s strani jadrnice. S tem se spremeni pravilo 60.1(a).

## **ORGANIZATOR**

Regata organizira Jadralni klub Ljubljana z Jadralnim klubom Izola in Jadralno zvezo Slovenije.

## **1 PRAVILA**

1.1 Regata bo potekala po pravilih WS RRS 2017-2020, kot so definirana v Jadralnih regatnih pravilih.

1.2 Predpisi nacionalne zveze ne bodo veljali.

1.3 Veljale bodo naslednje spremembe pravil za razred Optimist:

Pravilo 40 in preambula 4. dela se spremenita kot sledi:

1.3(a) Prva dva stavka pravila 40 se izbrišeta in nadomestita z: »Vsi tekmovalci morajo imeti oblečen osebni vzgonski pripomoček, skluden s pravilom razreda 4.2(a), ves čas, ko so na vodi, razen za kartek čas, ko se preoblačijo ali nameščajo obleko ali osebno opremo.«

1.3(b) K preambuli 4. dela se za besedo "tekmujejo" doda, »razen pravila 40, kot je spremenjeno s točko 1.3(a) razpisa«.

1.4. Veljale bodo naslednje spremembe pravil za razred Laser:

Pravilo 7 (a) pravil razreda Laser se spremeni kot sledi:

»Medtem ko jadrnica tekmuje je lahko vkrcana le ena oseba, ki mora ob prijavi biti navedena na prijavnici.«

1.5 Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno angleško besedilo.

## **2 OGLAŠEVANJE**

2.1 Oglaševanje po izbiri jadrancev na trupu jadrnice za razred Optimist skladno s predpisom 20.3.2 World Sailing je omejeno s točko 2.8. pravil razreda. [NP]

2.2 Organizator lahko priskrbi in od jadrnic zahteva namestitve nalepk pokroviteljev. [DP] [NP]

## **3 PRIMERNOST IN PRIJAVE**

3.1 Regata je odprta za jadrnice in jadrance kot je navedeno v nadaljevanju.

3.1(a) Jadrnice razreda Optimist z jadranci rojenimi 2003 ali kasneje.

3.1(b) Jadrnice razreda Laser z rigom Radial in 4.7.

3.2 Vsi tekmovalci morajo biti verificirani v skladu s pravili njihovih nacionalnih zvez.

The notation [DP] in a rule in the NoR means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).

## **ORGANIZING AUTHORITY**

The event is organized by Sailing club Ljubljana with Sailing Club Izola and the Slovenian Sailing Federation.

## **1 RULES**

1.1 The regatta will be governed by the WS RRS 2017-2020 rules as defined in The Racing Rules of Sailing.

1.2 No national prescriptions will apply.

1.3 Following rules changes will apply for Optimist class:

RRS 40 and the preamble to Part 4 are changed as follows:

1.3(a) The first two sentences of RRS 40 is deleted and replaced by: »Each competitor shall wear a personal flotation device (PFD) according to class rule 4.2 (a), properly secured at all times while on the water except when temporarily adding or removing clothing.«

1.3(b) Add to the preamble of Part 4, after 'racing': »except RRS 40 as amended by NOR 1.3(a)«

1.4 Following rules changes will apply for Laser class:

Rule 7 (a) of the Laser class rules is restricted as follows:

»Only one person shall be on board whilst racing. The person shall be named on the entry form.«

1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

## **2 ADVERTISING**

2.1 Sailor advertising at Optimist class is permitted on the hull as per World Sailing Regulation 20.3.2 but as restricted by class rule 2.8. [NP]

2.2 Each boat may be required to display advertising if supplied by the organizing authority. [DP] [NP]

## **3 ELIGIBILITY AND ENTRY**

3.1 The regatta is open for boats and sailors as stated below.

3.1(a) Optimist class boats with sailors born on 2003 or later.

3.1(b) Laser class boats with Radial and 4.7 Rig.

3.2 All competitors must be registered as required by the regulations of their MNA. [NP]

#### 4 PRIJAVE

Predprijave sprejema organizator vključno do 25. februarja 2018 po elektronski pošti na naslov: [info@jadrlni-klub.si](mailto:info@jadrlni-klub.si)

Končne prijave morajo biti oddane na prijavnem obrazcu v regatni pisarni v predvidenem času prijav (glej program).

#### 5 ŠTARTNINA

5.1 Štartnina znaša 30 EUR za jadrnico.

Zgodnjo štartnino je potrebno nakazati z bančnim nakazilom do 22. februarja 2018 na:

JK Ljubljana, Livada 31, 1000 Slovenija  
IBAN SI56 0201 1001 1262 102  
BIC LJBASI2X

5.2 Pozno štartnino, ki znaša 35 EUR se lahko plača v regatni pisarni v času prijave.

#### 6 FORMAT TEKMOVANJA

6.1 Vse jadrnice razreda Optimist bodo, ne glede na starost in spol jadrancev, tekmovali v eni floti.

Regatni odbor lahko jadrnice razreda Optimist razporedi v startne skupine. Procedura in način razporeditve v startne skupine bosta podana v regatnih navodilih.

6.2 Vse jadrnice razreda Laser Radial bodo tekmovali v eni floti ne glede na spol jadrancev.

6.3 Vse jadrnice razreda Laser 4.7 bodo tekmovali v eni floti ne glede na spol jadrancev.

#### 7 PROGRAM

Datum	Ura	Opis
1. marec	17:00 – 20:00	prijave
2. marec	08:00 – 09:00	prijave
	09:30	sestane s trenerji
	11:00	regata
3. marec	11:00	regata
	po regati	pogostitev
4. marec	11:00	regata
	po regati	podelitev nagrad in žreb

7.1 Predvidenih je devet (9) plovov.

7.2 Na dan se lahko odjadra največ štiri (4) plove.

7.3 Opozorilni signal za prvi plov je vsak dan na programu ob 11:00.

7.4 Zadnji dan regate opozorilnega signala po 15:30 ne bo več.

#### 8 MERITVE [DP]

8.1 Katera koli jadrnica in oprema je lahko pregledana ali je skladna s pravili razreda na osnovi odločitve regatnega odbora, tehničnega odbora ali mednarodne žirije.

#### 4 REGISTRATIONS

Sailors are expected to send a preliminary entry form by e-mail until 25 February 2018 on e-mail address: [info@jadrlni-klub.si](mailto:info@jadrlni-klub.si)

Final entries shall be made by filling the relevant registration form available at race office during scheduled registration time.

#### 5 ENTRY FEE

5.1 Entry fee is EUR 30 per boat.

Entry fee shall be paid till 22<sup>nd</sup> February 2018 through bank transfer to:

JK Ljubljana, Livada 31, 1000 Slovenija  
IBAN SI56 0201 1001 1262 102  
BIC LJBASI2X

5.2 Late entry fee in amount of 35 EUR can be paid at the race office during registration time.

#### 6 FORMAT OF RACING

6.1 All Optimist class boats, not depending on age and sex of the sailors, will sail in a single fleet.

Race committee may divide Optimist Class boats fleet in more sub-fleets. Procedures for assignments will be defined in SI.

6.2 All Laser Radial boats will sail in a single fleet not depending on sex of the sailors.

6.3 All Laser 4.7 boats will sail in a single fleet not depending on sex of the sailors.

#### 7 SCHEDULE

Date	Time	Description
1 March	17:00 – 20:00	registration
2 March	08:00 – 09:00	registration
	09:30	coach meeting
	11:00	racing
3 March	11:00	racing
	after the races	meal
4 March	11:00	racing
	after the races	prize giving and drawing

7.1 Nine (9) races are scheduled.

7.2 Maximum four (4) races per day may be sailed.

7.3 The scheduled time of the warning signal for the first race each day is 11:00.

7.4 On the last day of the regatta no warning signal will be given after 15:30.

#### 8 MEASUREMENTS [DP]

8.1 Any boat and equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, at the discretion of race committee, technical committee or the international jury.

8.2 Vse jadrnice razreda Optimist morajo imeti veljavno registrsko knjižico in certifikat meritev za vsako jadro (pravila razreda 2.5.6 in 6.1.4)

## **9 REGATNA NAVODILA**

Regatna navodila bodo na voljo v času prijav v regatni pisarni.

## **10 KRAJ PRIREDITVE IN REGATNO POLJE**

10.1 Regata bo organizirana na področju hotelskega kompleksa San Simon, Morova ulica 6, Izola, Slovenija.

10.2 Jadrnice bodo nameščene na plaži v Simonevem zalivu.

10.3 V prilogi A je prikazana lokacija regatne pisarne, pristanišča, območja splovitve spremljevalnih čolnov in regatnega polja.

## **11 PROGA**

11.1 Razred Optimist: Uporabljen bo proga v obliki trapeza z zanko na zunanji stranici in ciljem na koncu druge protivetrne stranice.

11.2 Razred Laser: Uporabljena bo proga v obliki trapeza ali privetrno-zavetrna proga.

## **12 SISTEM KAZNOVANJA**

12.1 Uporabljen bo dodatek P.

12.2 Za razred Optimist pravilo P2.3 ne bo veljalo in pravilo P2.2 se spremeni tako, da velja za drugo in vse nadaljnje kazni.

12.3 Odločitve mednarodne žirije bodo končne, kot je predvideno s pravilom 70.5.

## **13 TOČKOVANJE**

13.1 Regata bo veljavna, če bo izpeljan vsaj en plov.

13.2 Če bodo izpeljani manj kot štiri plovi, bodo jadrničine točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih.

13.3 Če bodo izpeljani štiri plovi ali več, bodo jadrničine točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih minus točke za njeno najslabšo uvrstitev.

## **14 SPREMLJEVALNI ČOLNI**

14.1 Spremljavni čolni se lahko splovijo na spustu JK Burja v »Marina v Izoli«.

14.2 Privezi za spremljevalne čolne bo zagotovila »Marina v Izoli«.

14.3 Plovila z osebami podpore morajo ostati izven območja, kjer jadrnice tekmujejo, vse od pripravljalnega signala, pa dokler vse jadrnice ne končajo plova ali odstopijo oz. dokler regatni odbor ne signalizira odložitve plova, splošnega odpoklica, ali razveljavitve plova.

8.2 Each Optimist boat shall produce a valid Registration Book and each sail shall be accompanied by the corresponding Sail Measurement Certificate (CR 2.5.6 and 6.1.4).

## **9 SAILING INSTRUCTIONS**

The sailing instructions will be available at the race office during scheduled registration time.

## **10 VENUE AND RACING AREA**

10.1 Regatta will be held at area of San Simon Hotel Resort, Morova ulica 6, Izola, Slovenia.

10.2 Boats will be accommodate on the beach in San Simon Bay.

10.3 Attachment A shows the location of the race office, regatta harbour, support boats launching area and racing area.

## **11 THE COURSE**

11.1 Optimist Class: The course will be an outer-loop trapezoid with the finish line at the end of the second windward leg.

11.2 Laser Class: Trapezoidal or windward-leeward course will be used.

## **12 PENALTY SYSTEM**

12.1 Appendix P will apply.

12.2 For Optimist Class RRS P2.3 will not apply and RRS P2.2 is changed so that it will apply to any penalty after the first one.

12.3 Decisions of the International Jury will be final as provided in RRS 70.5.

## **13 SCORING**

13.1 One race is required to be completed to constitute a series.

13.2 When less than four races have been completed, a boat's series score will be the total of all its race scores.

13.3 When four or more races have been completed, a boat's series score will be the total of its race scores excluding its worst score.

## **14 SUPPORT BOATS**

14.1 Support boats can be launched at JK Burja slip inside »Marina v Izoli«.

14.2 Berthing of the support boats will be provided by »Marina v Izoli«.

14.3 Boats with supporting persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal, until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

## **15 NAGRADE [NP]**

15.1 S pokali bodo nagrajene prve tri jadrnice iz naslednjih skupin:

- Optimist dečki rojeni 2007 ali kasneje (kadeti)
- Optimist dečki rojeni 2003, 2004, 2005 ali 2006
- Optimist deklice rojene 2007 ali kasneje (kadetinje)
- Optimist deklice rojene 2003, 2004, 2005 ali 2006
- Laser Radial – moški
- Laser Radial – ženske
- Laser 4.7 – moški
- Laser 4.7 – ženske

15.2 Med tekmovalci bodo izžrebani dobitniki bogatih nagrad.

## **16 ODKLONITEV ODGOVORNOSTI**

Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršni koli zvezi z regato, med njo ali po njej.

## **17 ZAVAROVANJE [DP] [NP]**

Vse sodelujoče jadrnice morajo imeti in ob prijavi predložiti veljavno zavarovanje za škodo povzročeno tretji osebi v višini ne manj kot 1.000.000 EUR.

## **18 DODATNE INFORMACIJE**

Za dodatne informacije kontaktirajte organizatorja na naslov:

Jadralni klub Ljubljana  
Livada 31  
1000 Ljubljana

Email: [info@jadrlni-klub.si](mailto:info@jadrlni-klub.si)

Web: [www.jadrlni-klub.si](http://www.jadrlni-klub.si)

Tel.: +386 30 333 820 (Gorazd Fras)

## **15 PRIZES [NP]**

15.1 With cups will be awarded first three boats from the following groups:

- Optimist boys born 2007 or later (cadeti)
- Optimist boys born 2003, 2004, 2005 or 2006
- Optimist girls born 2007 or later (cadeti)
- Optimist girls born 2003, 2004, 2005 or 2006
- Laser Radial – man
- Laser Radial – women
- Laser 4.7 – man
- Laser 4.7 – women

15.2 Many other rich rewards will be drawn between competitors.

## **16 DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

## **17 INSURANCE [DP] [NP]**

Each participating boat shall have valid third party liability insurance cover of not less than EUR 1.000.000 and are required to present evidence of insurance during registration.

## **18 FURTHER INFORMATION**

For further informations please contact the OA of the event:

Jadralni klub Ljubljana  
Livada 31  
1000 Ljubljana

Email: [info@jadrlni-klub.si](mailto:info@jadrlni-klub.si)

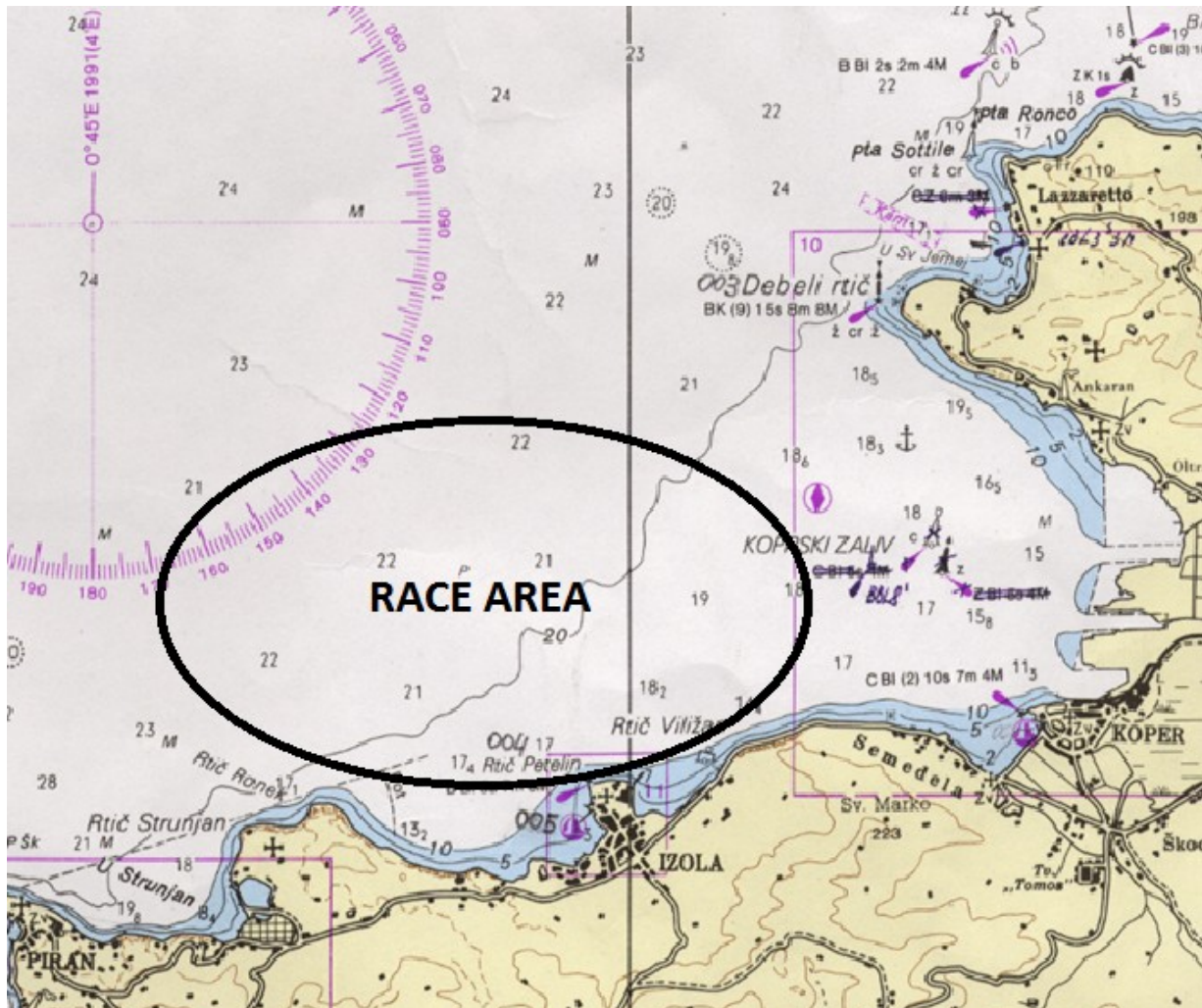
Web: [www.jadrlni-klub.si](http://www.jadrlni-klub.si)

Tel.: +386 30 333 820 (Gorazd Fras)

## Priloga A / Attachment A: Kraj prireditve / Venue



## Regatno polje / Race area



## PRIJAVNICA / ENTRY FORM

Jadralni klub / Sailing Club:					
Ime / Name	Priimek / Surname	Rojstni datum / Date of birth	Male / Female	Št. jadra / Sail number	Razred / Class

Trenner / Coach:	
Support person: (starši, vodja/parents, team leader)	
E-mail:	Telefon / Telephone:

Kraj in datum /  
Place and date:

Podpis /  
Signature:

## NAMESTITEV / ACCOMODATION OFFER:

Za udeležence regate je na voljo posebna ponudba hotelov San Simon za namestitev v času regate.

Hotel: **Depandanse 3\* San Simon Izola**

Termin: **02.03. – 04.03.2018**

Cena: po osebi na dan

Storitev:	polpenzion	nočitev z zajtrkom
Dvoposteljna soba	34,00	29,00
Enoposteljna soba	51,00	46,00
Turistična taksa:	1,27	1,27
Prijavnina:	1,00	1,00

Vključeno v ceno: namestitev v udobni sobi, bogat samopostrežni zajtrk in večerja, kopanje v notranjem bazenu, parkirni prostor;

Rezervacije: do 15.02.2018

Dodatne informacije in rezervacije:

Hoteli Bernardin d.d., Martina Makovini  
phone: +386 5 690 7209  
martina.makovini@h-bernardin.si

Accommodation with special offer conditions is available at San Simon Hotel Resort.

Hotel: **Depandanse 3\* San Simon Izola**

Term: **02.03. – 04.03.2018**

Price: one person per day

Service:	halfboard	bed & breakfast
Doubleroom	34,00	29,00
Singlroom	51,00	46,00
Tax:	1,27	1,27
Registration fee:	1,00	1,00

Included: accommodation, rich self-service breakfast (and dinner), swimming pool, parking

Booking: till 15. February.2018

Contacts & Booking:

Hoteli Bernardin d.d., Martina Makovini  
phone: +386 5 690 7209  
martina.makovini@h-bernardin.si